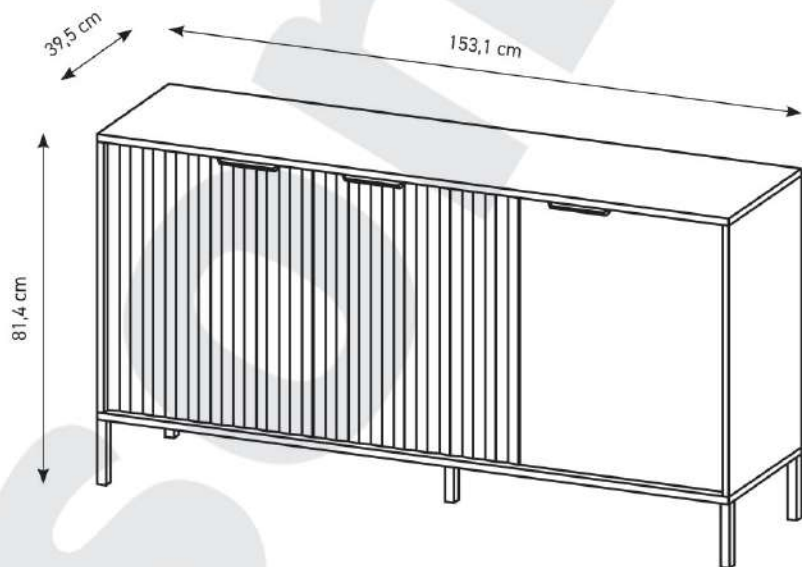
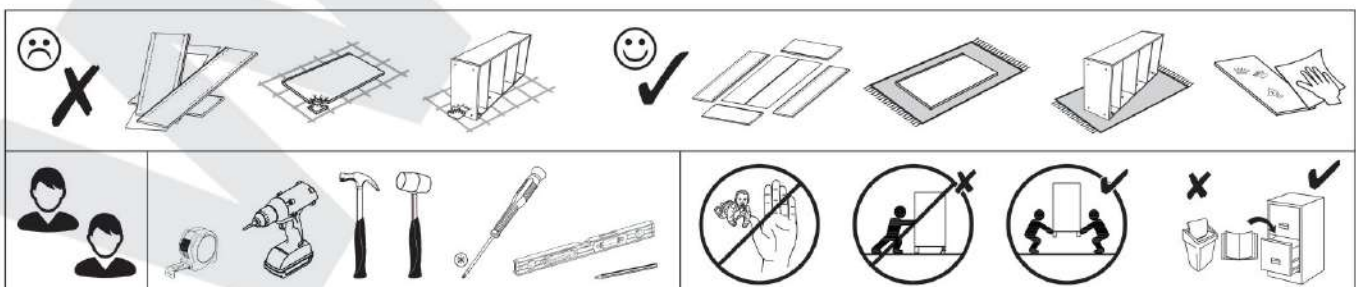


- PL Instrukcja montażu  
 D Montageanleitung  
 NL Handleiding voor de montage  
 TR Montaj talimatı  
 F Notice de montage  
 CZ Montážní návod  
 HU Szerelési útmutató  
 GB Assembly instructions  
 RU Инструкция по монтажу  
 IT Istruzioni di montaggio  
 SK Návod na montáž  
 RO Instrucțiuni de montaj  
 ES Instrucciones de montaje



2023-04-26





**PL** Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć. Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dołóż odpowiednie kołki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

**D** Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

**F** Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

**CZ** Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podjeďte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

**HU** A bűtorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bűtor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bűtor feltűgészése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozva ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtaját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipűket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

**GB** Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

**SK** Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zaviesaním nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zariadenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

**RU** Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышать. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

**IT** Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e i viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

**NL** Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

**TR** Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeyleceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayın, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesinin önlem için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamazsanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

**RO** Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

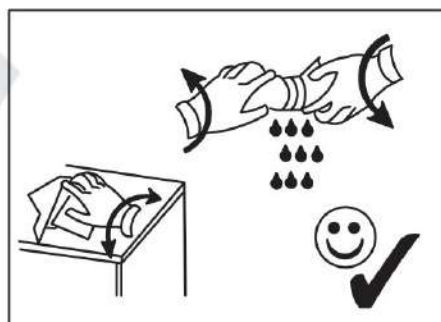
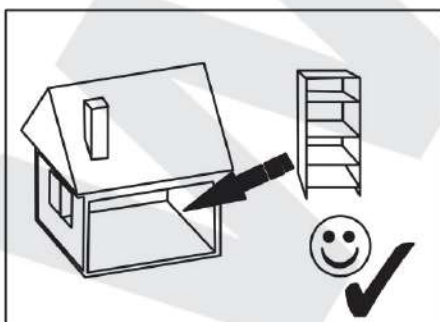
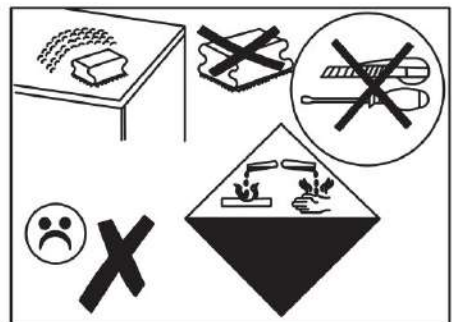
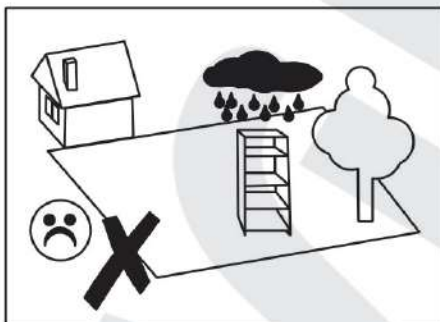
Valoarea maximă de sarcină specificată nu trebuie depășită. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

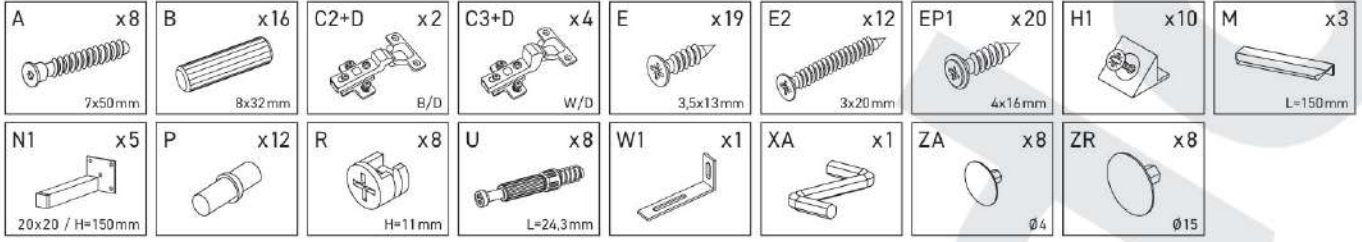
Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

**ES** Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

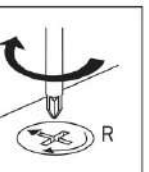
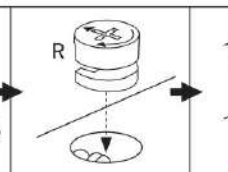
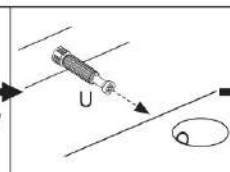
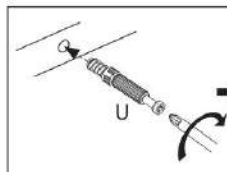
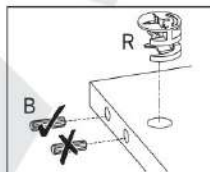
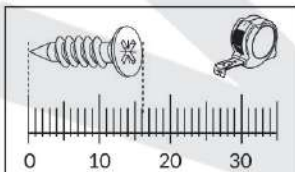
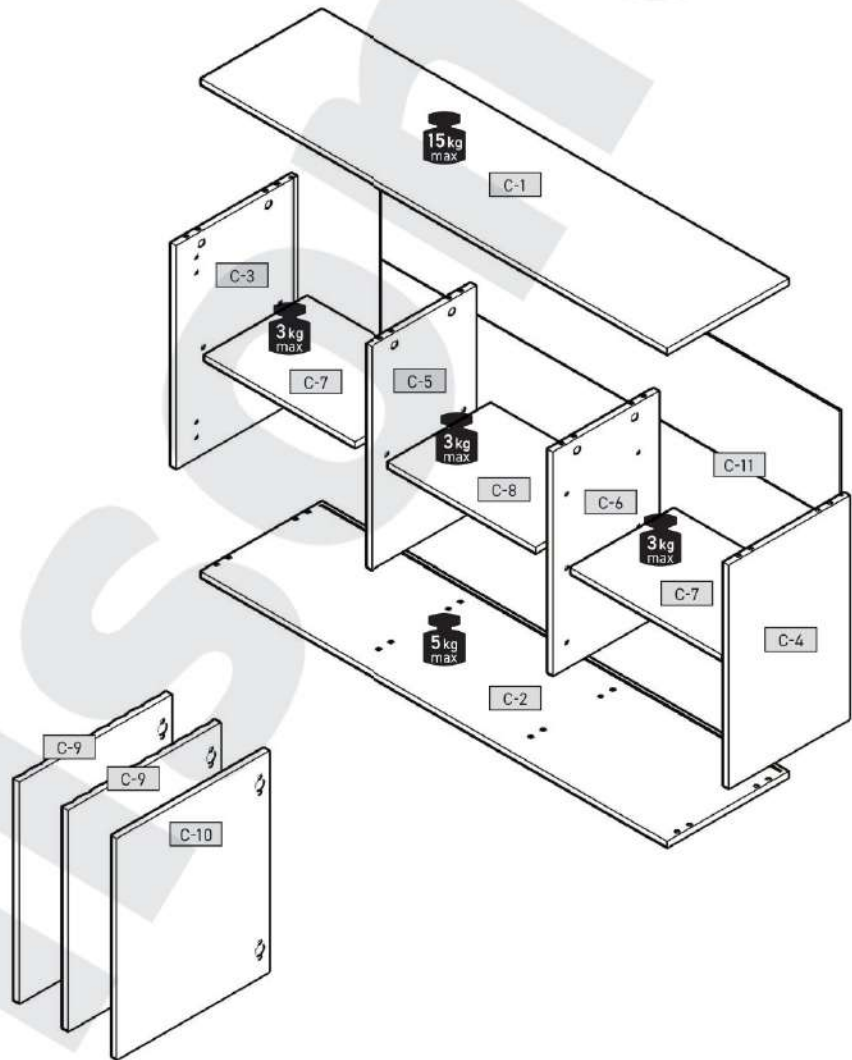
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.



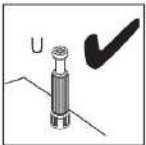
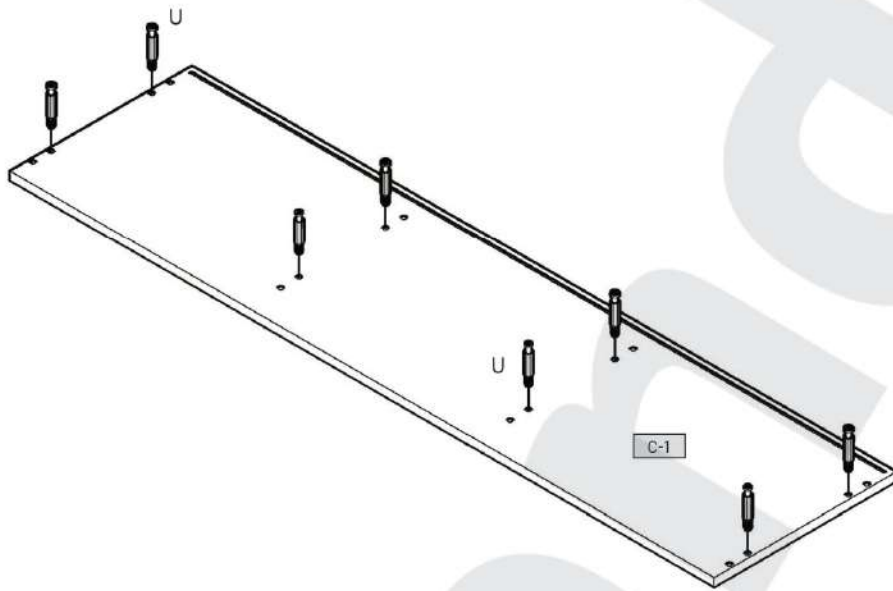


C-1	1531	395	16	x1	1/2
C-2	1531	395	16	x1	1/2
C-3	632	394	16	x1	1/2
C-4	632	394	16	x1	1/2
C-5	632	347	16	x1	1/2
C-6	632	347	16	x1	1/2
C-7	492	335	16	x2	1/2
C-8	482	335	16	x1	1/2
C-9	496	626	18	x2	2/2
C-10	496	626	16	x1	2/2
C-11	1512	646	3	x1	1/2

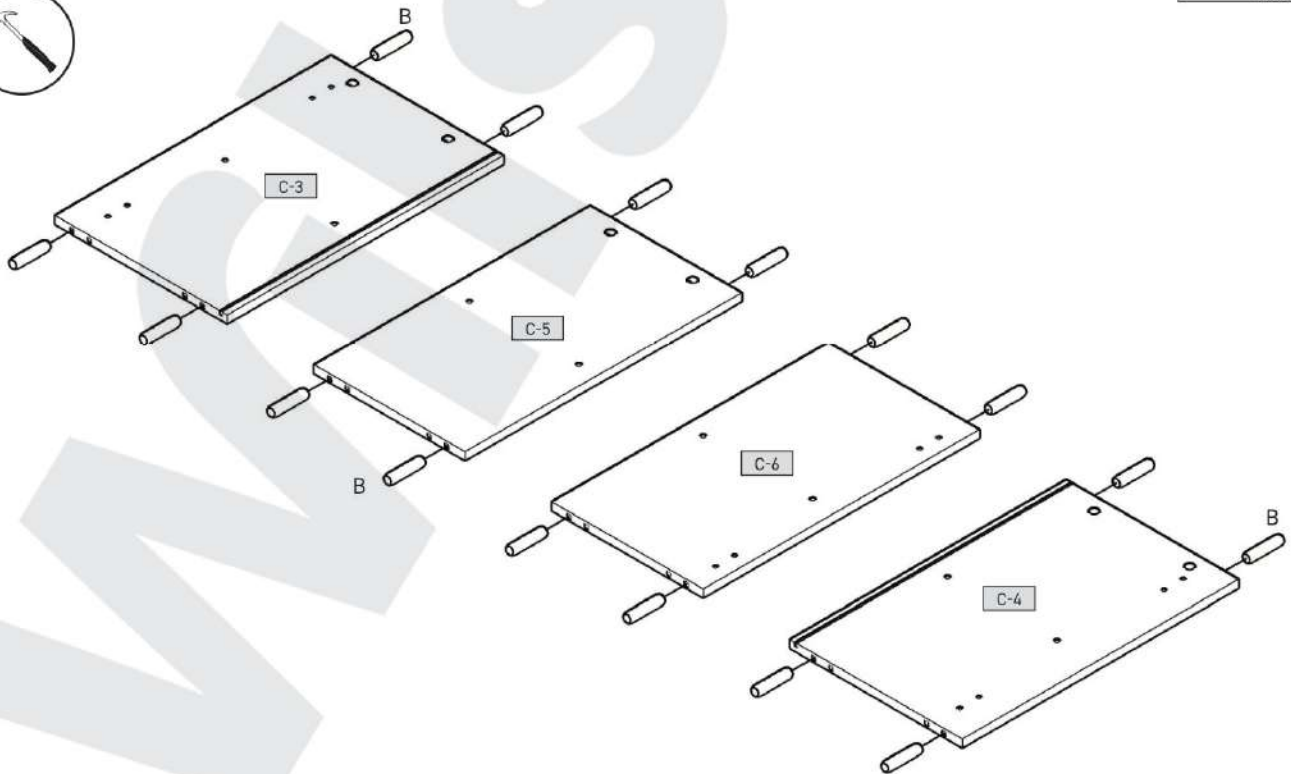
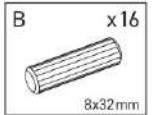




1

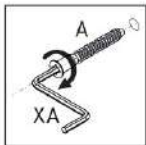
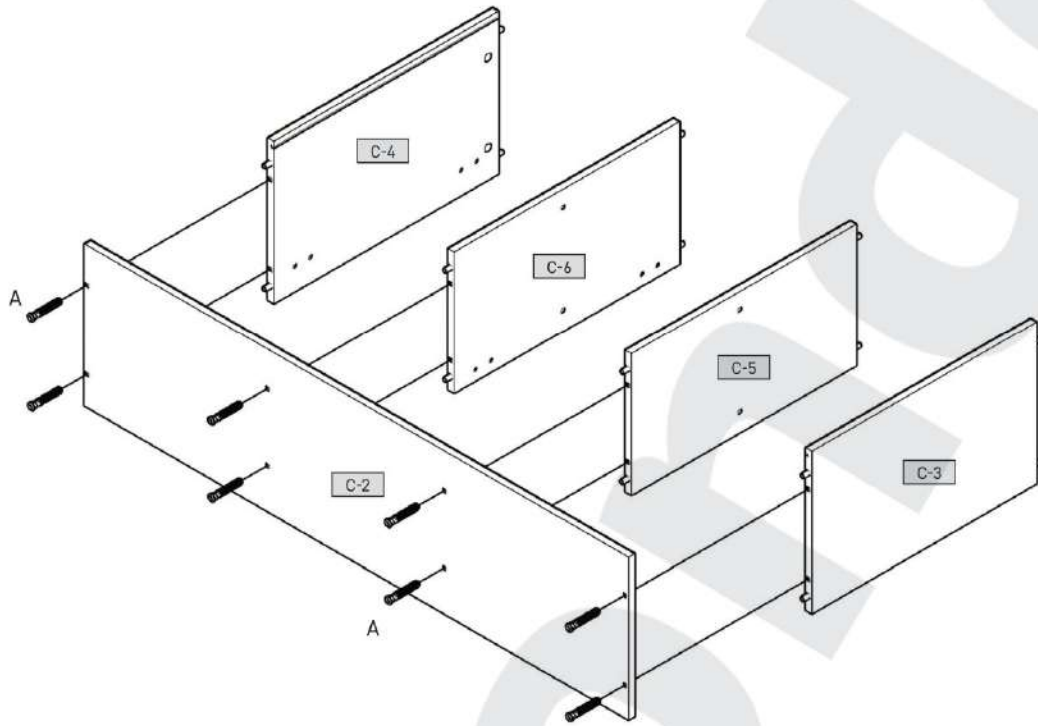
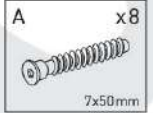


2

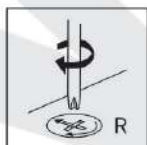
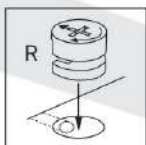
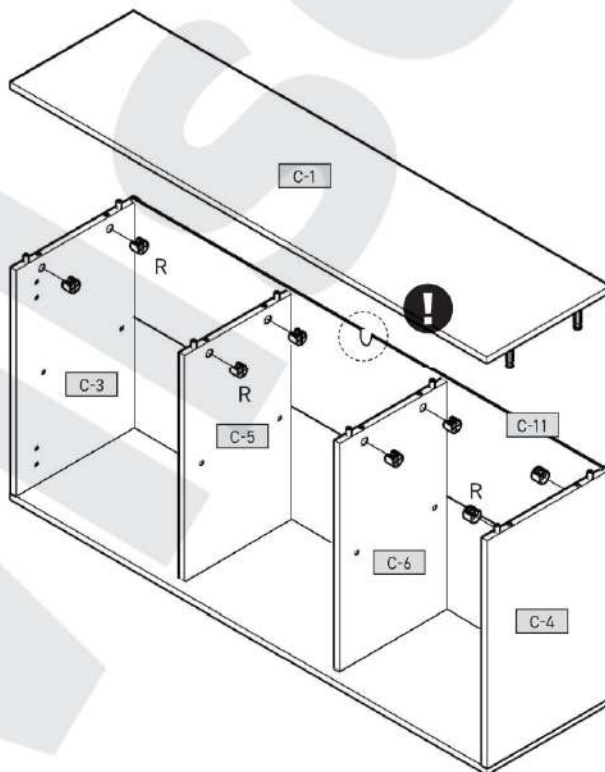
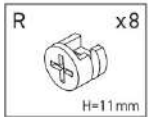




3

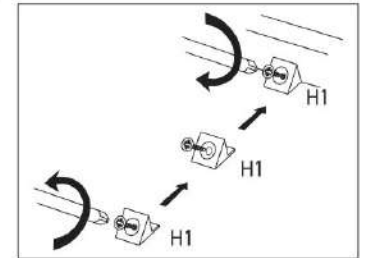
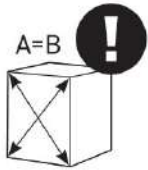
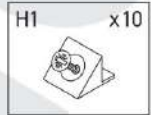
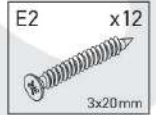
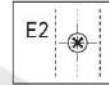
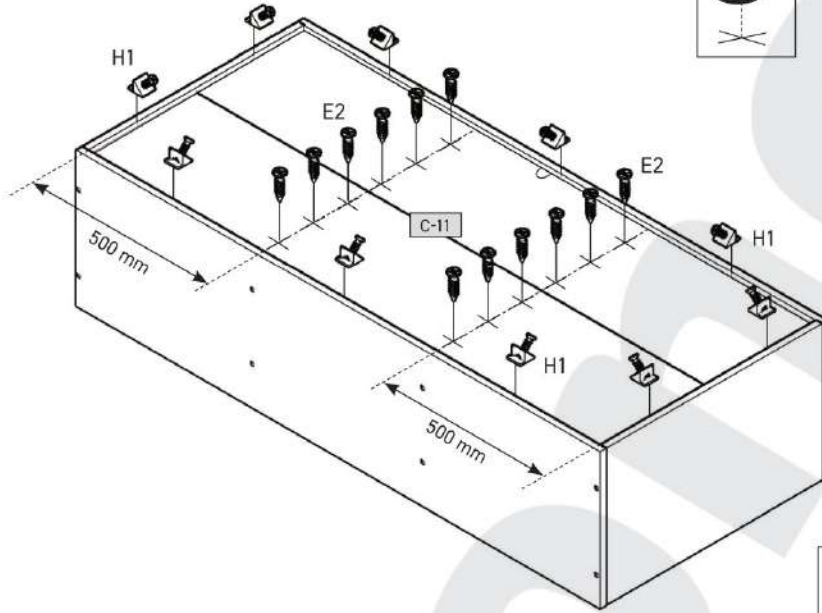


4

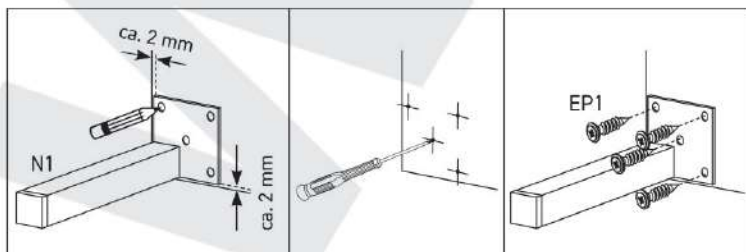
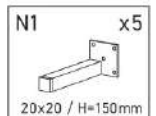
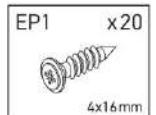
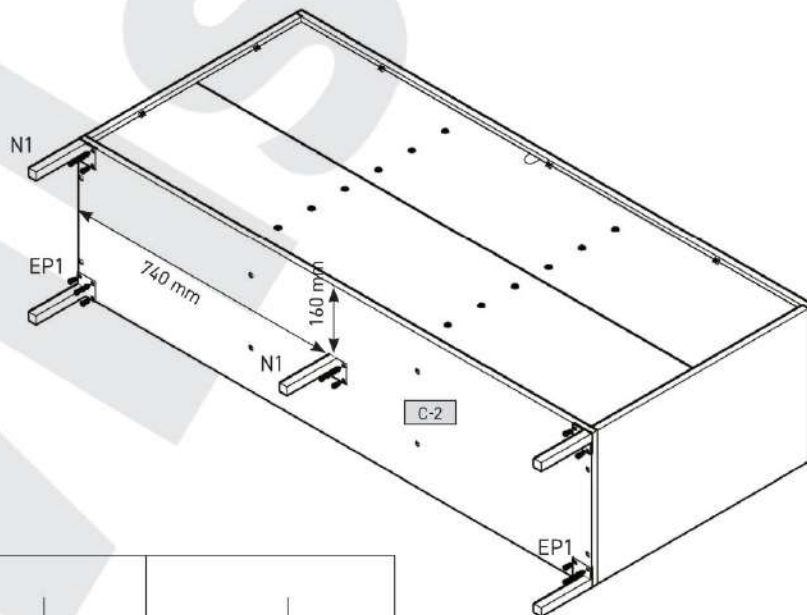




## 5

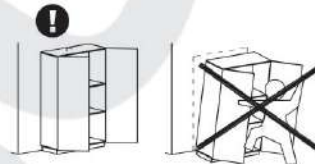
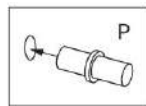
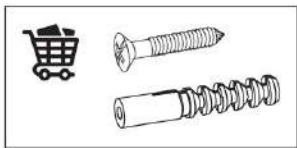
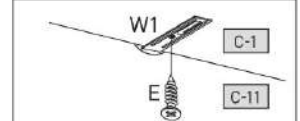
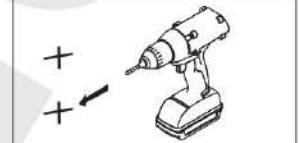
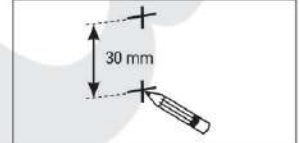
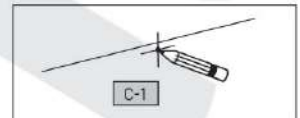
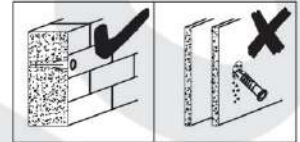
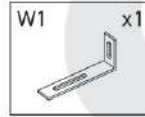
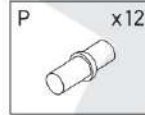
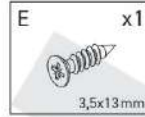
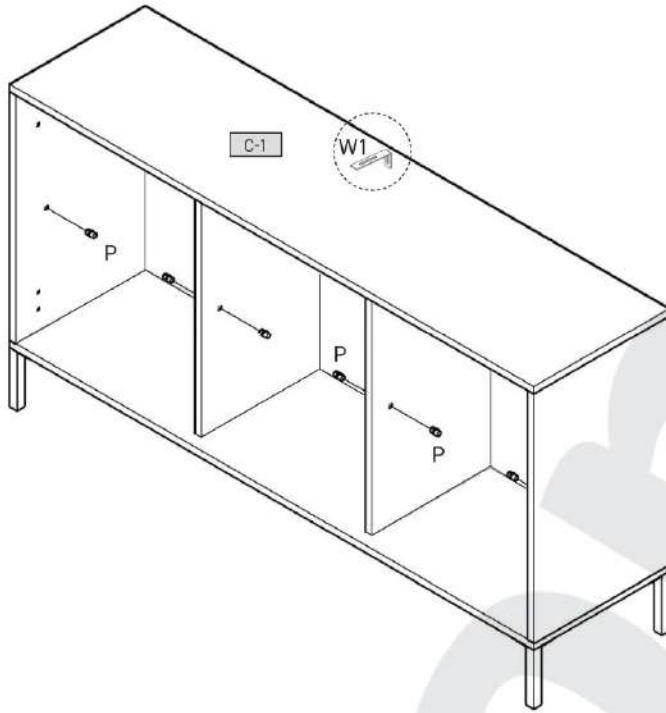


## 6

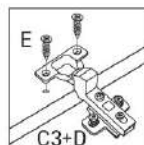
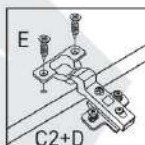
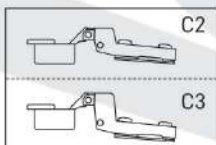
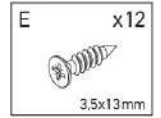
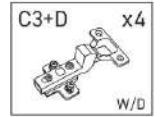
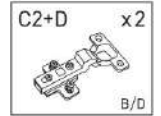
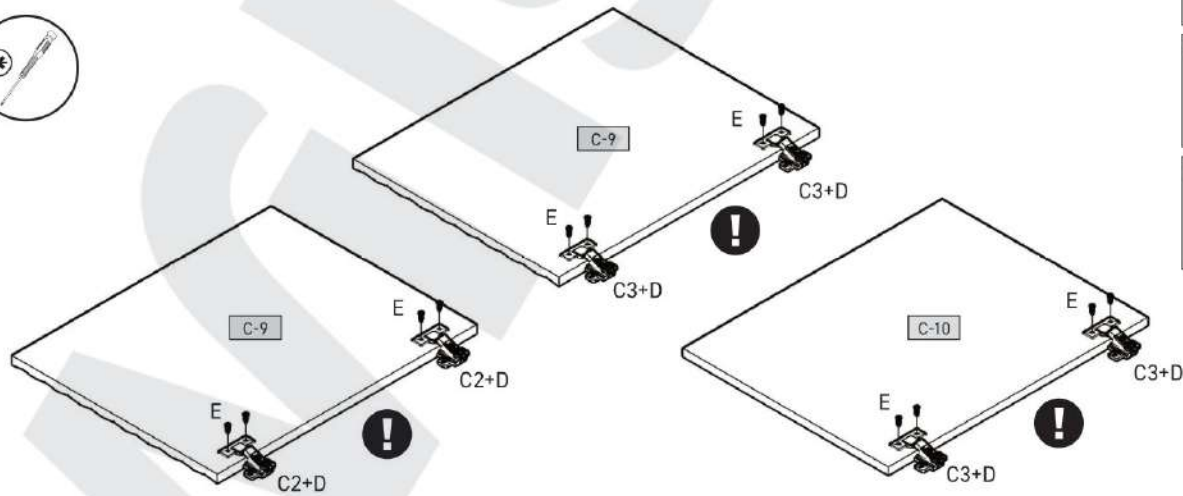




## 7



## 8

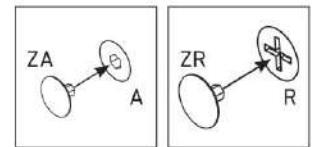
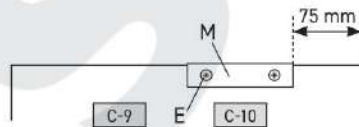
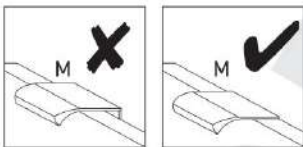
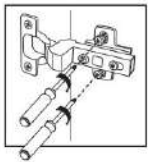
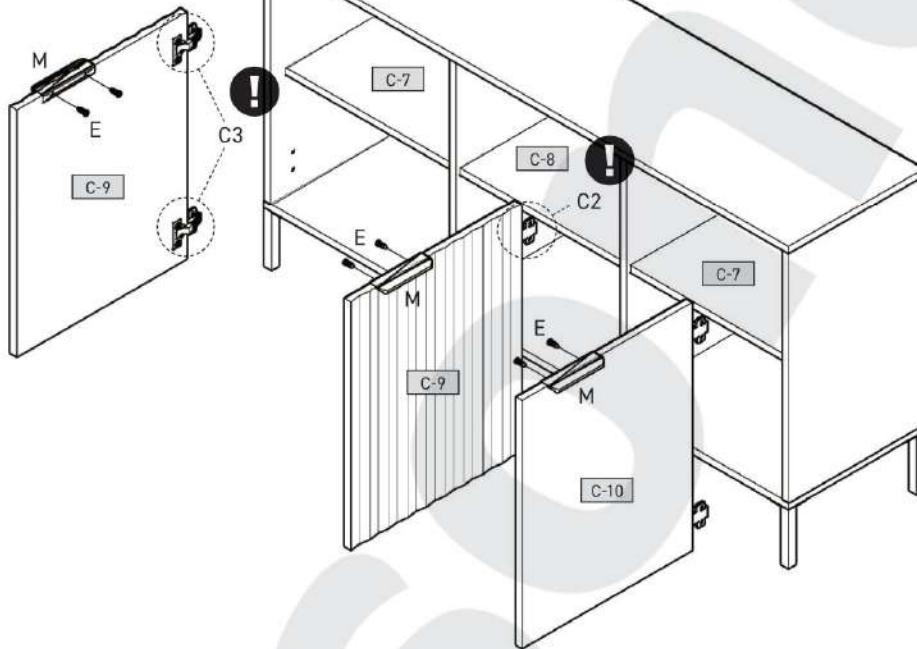
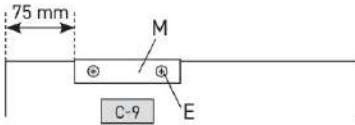




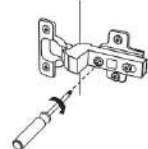
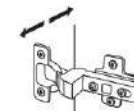
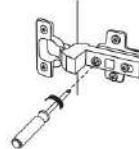
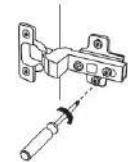
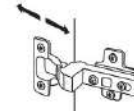
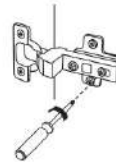
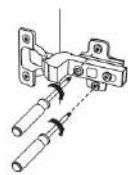
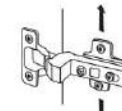
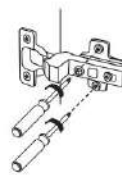
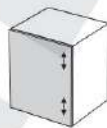
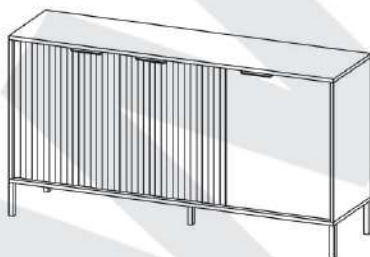
9



E	x6	M	x3	ZA	x8	ZR	x8
3,5x13mm		L=150mm		ø4		ø15	




















10

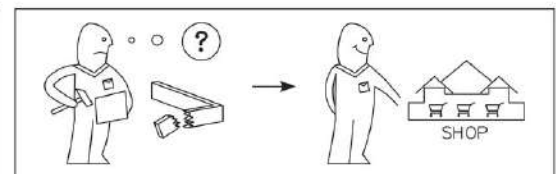
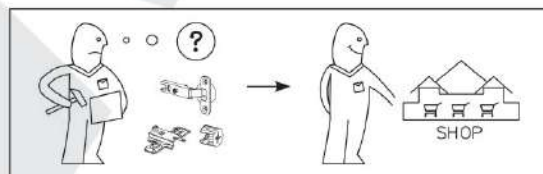
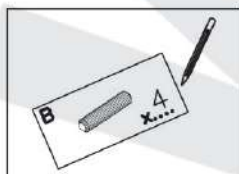
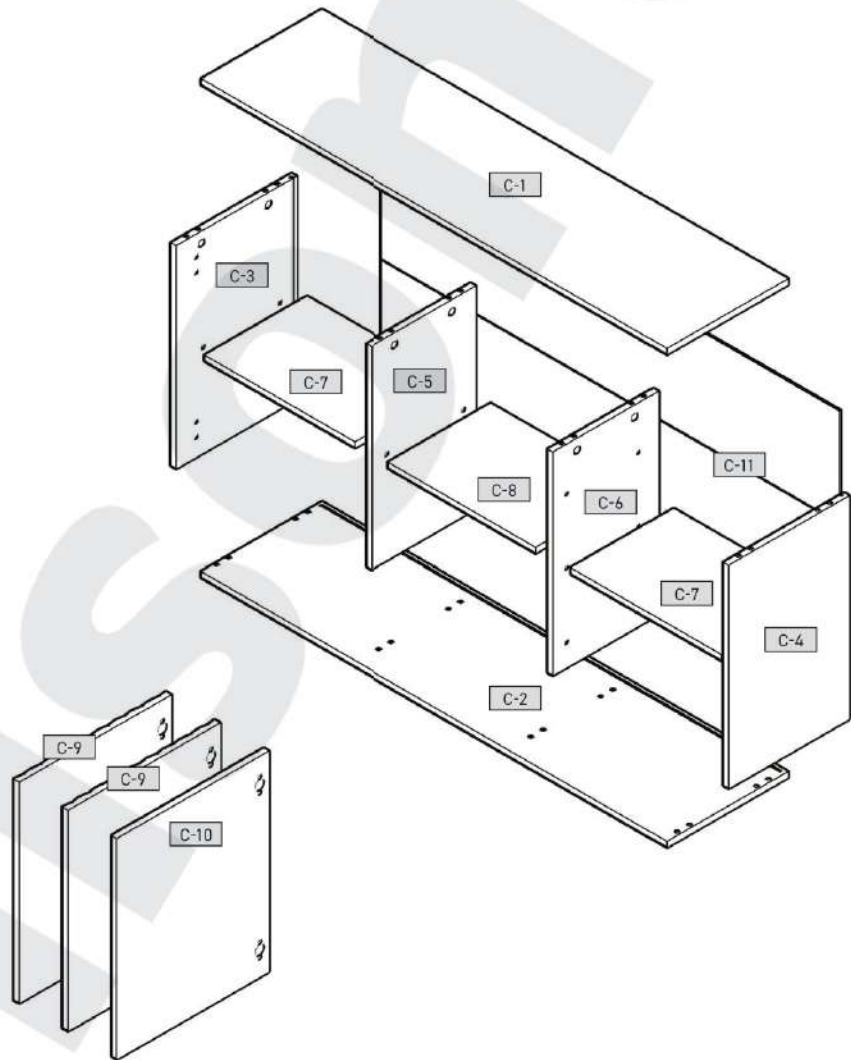




p.9	<b>RAVE</b>	Nr. ___ / Typ. C	Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz • Сервисная служба
-----	-------------	------------------	--

A x__  7x50mm	B x__  8x32mm	C2+D x__  B/D	C3+D x__  W/D	E x__  3,5x13mm	E2 x__  3x20mm	EP1 x__  4x16mm	H1 x__ 	M x__  L=150mm
N1 x__  20x20 / H=150mm	P x__ 	R x__  H=11mm	U x__  L=24,3mm	W1 x__ 	XA x__ 	ZA x__  Ø4	ZR x__  Ø15	

C-1	1531	395	16	x1	1/2
C-2	1531	395	16	x1	1/2
C-3	632	394	16	x1	1/2
C-4	632	394	16	x1	1/2
C-5	632	347	16	x1	1/2
C-6	632	347	16	x1	1/2
C-7	492	335	16	x2	1/2
C-8	482	335	16	x1	1/2
C-9	496	626	18	x2	2/2
C-10	496	626	16	x1	2/2
C-11	1512	646	3	x1	1/2







- DE** Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
- PL** Meble z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych
- NL** Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal
- GB** Furniture made of natural wood and panel materials
- IT** Mobili in legno naturale e materiali pannellati
- FR** Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

**DE**

**Liebe Kundin, lieber Kunde!**  
 Dieser Tisch ist eine Besonderheit! Durch die Qualität des Holzes, das für seine Herstellung verwendet wurde, ist er ein wirklich einzigartiges Möbelstück geworden. Bitte berücksichtigen Sie dies bei der Entscheidung über den Kauf dieses Produkts.  
 Da dieser Tisch aus Naturholz gefertigt ist, können die Oberflächen durch Veränderungen im Klima im Laufe der Zeit zu Veränderungen in der Farbe und der Feuchtigkeitssättigung des Holzes führen. Dies ist ein natürlicher Prozess, der sich bei jedem Holzprodukt abspielt.  
 Die genaue Verarbeitung und die Wahl der Materialien sind bei unserem Tisch sorgfältig überlegt worden. Bitte beachten Sie dies bei der Entscheidung über den Kauf dieses Produkts.  
 Dieser Tisch ist ein wirklich einzigartiges Möbelstück geworden. Bitte berücksichtigen Sie dies bei der Entscheidung über den Kauf dieses Produkts.

**PL**

**Droga Klientko, Drogi Kliento!**  
 Ten stół jest prawdziwą perełką! Dzięki jakości drewna, z którego został wykonany, jest naprawdę wyjątkowym meblem. Proszę pamiętać o tym, że drewno to naturalny materiał, który może ulegać zmianom koloru i wilgotności w zależności od warunków otoczenia.  
 W przypadku naturalnego drewna może dojść do niewielkich zmian koloru i wilgotności w zależności od warunków otoczenia. Jest to naturalny proces, który zachodzi w każdym drewnie.  
 Dokładnie przemyśleliśmy każdy szczegół naszego stołu. Proszę pamiętać o tym, że drewno to naturalny materiał, który może ulegać zmianom koloru i wilgotności w zależności od warunków otoczenia.

**NL**

**Beste klant, Beste klant!**  
 Dit is een echt uniek stuk meubel! De kwaliteit van het hout zorgt ervoor dat het een bijzonder mooi object is. Het is belangrijk om te weten dat hout een natuurlijk materiaal is dat kan veranderen van kleur en vochtigheidsgehalte over tijd.  
 Het is belangrijk om te weten dat hout een natuurlijk materiaal is dat kan veranderen van kleur en vochtigheidsgehalte over tijd. Dit is een natuurlijk proces dat plaatsvindt bij alle houtsoorten.  
 We hebben elke detail van onze tafel grondig overwogen. Het is belangrijk om te weten dat hout een natuurlijk materiaal is dat kan veranderen van kleur en vochtigheidsgehalte over tijd.

**IT**

**Caro Cliente, Caro Cliente!**  
 Questo tavolo è un pezzo di storia! La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.  
 La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo. È importante essere consapevoli di questo fatto.  
 Abbiamo prestato molta attenzione a ogni dettaglio di questo tavolo. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.

**FR**

**Chère cliente, Cher client!**  
 Ce tableau est une œuvre d'art! Le choix du bois a été crucial. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température.  
 Le choix du bois a été crucial. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température. C'est un processus naturel.  
 Nous avons soigné chaque détail de cette table. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température.

- TR** Doğal ağaç ve keresteli materyallerden üretilmiş mobilyalar
- RU** Мебель из натурального дерева и древесных панелей
- RO** Mobilă din lemn natural și materiale fibroelastice
- CZ** Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů
- SK** Nábytek z prírodného dreva a drevozvytváraných deskových materiálov
- HU** Bőrleermészes faranyagtól és bútortáptól

**PL**

**Droga Klientko, Drogi Kliento!**  
 Ten stół jest prawdziwą perełką! Dzięki jakości drewna, z którego został wykonany, jest naprawdę wyjątkowym meblem. Proszę pamiętać o tym, że drewno to naturalny materiał, który może ulegać zmianom koloru i wilgotności w zależności od warunków otoczenia.  
 W przypadku naturalnego drewna może dojść do niewielkich zmian koloru i wilgotności w zależności od warunków otoczenia. Jest to naturalny proces, który zachodzi w każdym drewnie.  
 Dokładnie przemyśleliśmy każdy szczegół naszego stołu. Proszę pamiętać o tym, że drewno to naturalny materiał, który może ulegać zmianom koloru i wilgotności w zależności od warunków otoczenia.

**DE**

**Caro Cliente, Caro Cliente!**  
 Questo tavolo è un pezzo di storia! La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.  
 La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo. È importante essere consapevoli di questo fatto.  
 Abbiamo prestato molta attenzione a ogni dettaglio di questo tavolo. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.

**FR**

**Chère cliente, Cher client!**  
 Ce tableau est une œuvre d'art! Le choix du bois a été crucial. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température.  
 Le choix du bois a été crucial. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température. C'est un processus naturel.  
 Nous avons soigné chaque détail de cette table. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température.

**IT**

**Caro Cliente, Caro Cliente!**  
 Questo tavolo è un pezzo di storia! La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.  
 La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo. È importante essere consapevoli di questo fatto.  
 Abbiamo prestato molta attenzione a ogni dettaglio di questo tavolo. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.

- DE** Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
- PL** Meble z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych
- NL** Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal
- GB** Furniture made of natural wood and panel materials
- IT** Mobili in legno naturale e materiali pannellati
- FR** Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

**DE**

**Caro Cliente, Caro Cliente!**  
 Questo tavolo è un pezzo di storia! La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.  
 La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo. È importante essere consapevoli di questo fatto.  
 Abbiamo prestato molta attenzione a ogni dettaglio di questo tavolo. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.

**FR**

**Chère cliente, Cher client!**  
 Ce tableau est une œuvre d'art! Le choix du bois a été crucial. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température.  
 Le choix du bois a été crucial. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température. C'est un processus naturel.  
 Nous avons soigné chaque détail de cette table. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température.

**IT**

**Caro Cliente, Caro Cliente!**  
 Questo tavolo è un pezzo di storia! La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.  
 La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo. È importante essere consapevoli di questo fatto.  
 Abbiamo prestato molta attenzione a ogni dettaglio di questo tavolo. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.

**PL**

**Droga Klientko, Drogi Kliento!**  
 Ten stół jest prawdziwą perełką! Dzięki jakości drewna, z którego został wykonany, jest naprawdę wyjątkowym meblem. Proszę pamiętać o tym, że drewno to naturalny materiał, który może ulegać zmianom koloru i wilgotności w zależności od warunków otoczenia.  
 W przypadku naturalnego drewna może dojść do niewielkich zmian koloru i wilgotności w zależności od warunków otoczenia. Jest to naturalny proces, który zachodzi w każdym drewnie.  
 Dokładnie przemyśleliśmy każdy szczegół naszego stołu. Proszę pamiętać o tym, że drewno to naturalny materiał, który może ulegać zmianom koloru i wilgotności w zależności od warunków otoczenia.

- TR** Doğal ağaç ve keresteli materyallerden üretilmiş mobilyalar
- RU** Мебель из натурального дерева и древесных панелей
- RO** Mobilă din lemn natural și materiale fibroelastice
- CZ** Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů
- SK** Nábytek z prírodného dreva a drevozvytváraných deskových materiálov
- HU** Bőrleermészes faranyagtól és bútortáptól

**DE**

**Caro Cliente, Caro Cliente!**  
 Questo tavolo è un pezzo di storia! La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.  
 La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo. È importante essere consapevoli di questo fatto.  
 Abbiamo prestato molta attenzione a ogni dettaglio di questo tavolo. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.

**FR**

**Chère cliente, Cher client!**  
 Ce tableau est une œuvre d'art! Le choix du bois a été crucial. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température.  
 Le choix du bois a été crucial. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température. C'est un processus naturel.  
 Nous avons soigné chaque détail de cette table. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température.

**IT**

**Caro Cliente, Caro Cliente!**  
 Questo tavolo è un pezzo di storia! La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.  
 La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo. È importante essere consapevoli di questo fatto.  
 Abbiamo prestato molta attenzione a ogni dettaglio di questo tavolo. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.

**PL**

**Droga Klientko, Drogi Kliento!**  
 Ten stół jest prawdziwą perełką! Dzięki jakości drewna, z którego został wykonany, jest naprawdę wyjątkowym meblem. Proszę pamiętać o tym, że drewno to naturalny materiał, który może ulegać zmianom koloru i wilgotności w zależności od warunków otoczenia.  
 W przypadku naturalnego drewna może dojść do niewielkich zmian koloru i wilgotności w zależności od warunków otoczenia. Jest to naturalny proces, który zachodzi w każdym drewnie.  
 Dokładnie przemyśleliśmy każdy szczegół naszego stołu. Proszę pamiętać o tym, że drewno to naturalny materiał, który może ulegać zmianom koloru i wilgotności w zależności od warunków otoczenia.

- TR** Doğal ağaç ve keresteli materyallerden üretilmiş mobilyalar
- RU** Мебель из натурального дерева и древесных панелей
- RO** Mobilă din lemn natural și materiale fibroelastice
- CZ** Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů
- SK** Nábytek z prírodného dreva a drevozvytváraných deskových materiálov
- HU** Bőrleermészes faranyagtól és bútortáptól

**DE**

**Caro Cliente, Caro Cliente!**  
 Questo tavolo è un pezzo di storia! La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.  
 La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo. È importante essere consapevoli di questo fatto.  
 Abbiamo prestato molta attenzione a ogni dettaglio di questo tavolo. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.

**FR**

**Chère cliente, Cher client!**  
 Ce tableau est une œuvre d'art! Le choix du bois a été crucial. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température.  
 Le choix du bois a été crucial. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température. C'est un processus naturel.  
 Nous avons soigné chaque détail de cette table. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température.

**IT**

**Caro Cliente, Caro Cliente!**  
 Questo tavolo è un pezzo di storia! La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.  
 La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo. È importante essere consapevoli di questo fatto.  
 Abbiamo prestato molta attenzione a ogni dettaglio di questo tavolo. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.

**PL**

**Droga Klientko, Drogi Kliento!**  
 Ten stół jest prawdziwą perełką! Dzięki jakości drewna, z którego został wykonany, jest naprawdę wyjątkowym meblem. Proszę pamiętać o tym, że drewno to naturalny materiał, który może ulegać zmianom koloru i wilgotności w zależności od warunków otoczenia.  
 W przypadku naturalnego drewna może dojść do niewielkich zmian koloru i wilgotności w zależności od warunków otoczenia. Jest to naturalny proces, który zachodzi w każdym drewnie.  
 Dokładnie przemyśleliśmy każdy szczegół naszego stołu. Proszę pamiętać o tym, że drewno to naturalny materiał, który może ulegać zmianom koloru i wilgotności w zależności od warunków otoczenia.

**De productontwikkelingsafdeling**

**Dział Rozwoju Produktu.**

**Area Sviluppo prodotti**

**Your product development team**

**Chère cliente, Cher client!**  
 Ce tableau est une œuvre d'art! Le choix du bois a été crucial. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température.  
 Le choix du bois a été crucial. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température. C'est un processus naturel.  
 Nous avons soigné chaque détail de cette table. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température.

**Caro Cliente, Caro Cliente!**  
 Questo tavolo è un pezzo di storia! La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.  
 La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo. È importante essere consapevoli di questo fatto.  
 Abbiamo prestato molta attenzione a ogni dettaglio di questo tavolo. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.

**Dear customer,**  
 Thank you for your order!  
 No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charm of each piece of furniture.  
 Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.  
 The changes mentioned above are normal for natural materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.  
**The following applies in general:**  
 • Don't place any hot objects on the furniture.  
 • Don't place candles directly on the furniture.  
 • Immediately wipe off any spilled liquids.  
 • Regularly check if the screws and fittings are tight.  
 • The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.  
 • The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.  
 • Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other woods, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.  
 • Keep these notes in a safe place.  
**Care notes for furniture made of panel materials**  
 We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.  
**The following applies in general:**  
 Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:  
 • microfiber cloths or dirt erasers which can cause scratches on the surfaces;  
 • aggressive chemical substances as well as abrasive cleaning agents or solvents. They may damage the surfaces too;  
 • scouring powder, steel wool or scouring pads. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;  
 • vacuum cleaners. The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;  
 • steam cleaners. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

**Area Sviluppo prodotti**

**Your product development team**

**De productontwikkelingsafdeling**

**Dział Rozwoju Produktu.**

**Chère cliente, Cher client!**  
 Ce tableau est une œuvre d'art! Le choix du bois a été crucial. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température.  
 Le choix du bois a été crucial. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température. C'est un processus naturel.  
 Nous avons soigné chaque détail de cette table. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température.

**Caro Cliente, Caro Cliente!**  
 Questo tavolo è un pezzo di storia! La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.  
 La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo. È importante essere consapevoli di questo fatto.  
 Abbiamo prestato molta attenzione a ogni dettaglio di questo tavolo. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.

**Dear customer,**  
 Thank you for your order!  
 No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charm of each piece of furniture.  
 Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.  
 The changes mentioned above are normal for natural materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.  
**The following applies in general:**  
 • Don't place any hot objects on the furniture.  
 • Don't place candles directly on the furniture.  
 • Immediately wipe off any spilled liquids.  
 • Regularly check if the screws and fittings are tight.  
 • The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.  
 • The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.  
 • Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other woods, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.  
 • Keep these notes in a safe place.  
**Care notes for furniture made of panel materials**  
 We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.  
**The following applies in general:**  
 Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:  
 • microfiber cloths or dirt erasers which can cause scratches on the surfaces;  
 • aggressive chemical substances as well as abrasive cleaning agents or solvents. They may damage the surfaces too;  
 • scouring powder, steel wool or scouring pads. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;  
 • vacuum cleaners. The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;  
 • steam cleaners. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

**Area Sviluppo prodotti**

**Your product development team**

**De productontwikkelingsafdeling**

**Dział Rozwoju Produktu.**

**Chère cliente, Cher client!**  
 Ce tableau est une œuvre d'art! Le choix du bois a été crucial. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température.  
 Le choix du bois a été crucial. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température. C'est un processus naturel.  
 Nous avons soigné chaque détail de cette table. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température.

**Caro Cliente, Caro Cliente!**  
 Questo tavolo è un pezzo di storia! La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.  
 La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo. È importante essere consapevoli di questo fatto.  
 Abbiamo prestato molta attenzione a ogni dettaglio di questo tavolo. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.

**Dear customer,**  
 Thank you for your order!  
 No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charm of each piece of furniture.  
 Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.  
 The changes mentioned above are normal for natural materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.  
**The following applies in general:**  
 • Don't place any hot objects on the furniture.  
 • Don't place candles directly on the furniture.  
 • Immediately wipe off any spilled liquids.  
 • Regularly check if the screws and fittings are tight.  
 • The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.  
 • The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.  
 • Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other woods, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.  
 • Keep these notes in a safe place.  
**Care notes for furniture made of panel materials**  
 We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.  
**The following applies in general:**  
 Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:  
 • microfiber cloths or dirt erasers which can cause scratches on the surfaces;  
 • aggressive chemical substances as well as abrasive cleaning agents or solvents. They may damage the surfaces too;  
 • scouring powder, steel wool or scouring pads. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;  
 • vacuum cleaners. The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;  
 • steam cleaners. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

**Area Sviluppo prodotti**

**Your product development team**

**De productontwikkelingsafdeling**

**Dział Rozwoju Produktu.**

**Chère cliente, Cher client!**  
 Ce tableau est une œuvre d'art! Le choix du bois a été crucial. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température.  
 Le choix du bois a été crucial. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température. C'est un processus naturel.  
 Nous avons soigné chaque détail de cette table. N'oubliez pas que le bois est un matériau naturel qui réagit aux changements d'humidité et de température.

**Caro Cliente, Caro Cliente!**  
 Questo tavolo è un pezzo di storia! La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.  
 La scelta del legno ha fatto la differenza. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo. È importante essere consapevoli di questo fatto.  
 Abbiamo prestato molta attenzione a ogni dettaglio di questo tavolo. Ricorda che il legno è un materiale naturale che subisce le variazioni di umidità e temperatura nel tempo.

**Dear customer,**  
 Thank you for your order!  
 No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charm of each piece of furniture.  
 Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.  
 The changes mentioned above are normal for natural materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.  
**The following applies in general:**  
 • Don't place any hot objects on the furniture.  
 • Don't place candles directly on the furniture.  
 • Immediately wipe off any spilled liquids.  
 • Regularly check if the screws and fittings are tight.  
 • The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.  
 • The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.  
 • Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other woods, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.  
 • Keep these notes in a safe place.  
**Care notes for furniture made of panel materials**  
 We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.  
**The following applies in general:**  
 Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:  
 • microfiber cloths or dirt erasers which can cause scratches on the surfaces;  
 • aggressive chemical substances as well as abrasive cleaning agents or solvents. They may damage the surfaces too;  
 • scouring powder, steel wool or scouring pads. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;  
 • vacuum cleaners. The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;  
 • steam cleaners. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

**Area Sviluppo prodotti**

**Your product development team**

**De productontwikkelingsafdeling**

**Dział Rozwoju Produktu.**

**Sevgili Müsterimiz,**

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapımış bir mobilya aldığınızda, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Kütük, doğal ahşap mobilyaların küçük parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı özelliklerini bir parçadır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalarının maruz kaldığından, nadir de olsa çatlak veya renk değişimleri meydana gelebilir. Mobilyanın meydana getirdiği Genetikte parlaklık ve ahşabın zaman içinde sağlanan renk doyumu, kuyusu renginde azalır.

Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerden yapılmış mobilyanın normal bir süreçtir. Bu kitarapık, mobilyanızı bir takım bakım iluçları ile koruyabilirsiniz.

**Temel Olarak:**

Mobilyanın üzerine sıcaık nesnelere koymayın. Müminarın mobilyanın üzerine doğrudan koymayın.

Dökülen sıvıları derhal temizleyin. Vokuların ve bağlntılı elemanların siki olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı ahşapın kokusu her zaman kalitesinin bir kantidir.

Doğal reçineden kaynaklanan parlek noktalar, kur, tiftiksiz bir bez ile temizleyebilirsiniz.

Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya diğer malzemelerle matzemeier başlangıca gidilmesi önerilir. Bu koku kırakabilir.

Bu kükler bir zaman sonra kendilerinin kaybolacaktır. Bu sürece hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortamı daha sık havalandırın veya mobilyayı biraz sıkı kattığınız iz su ile siltiğiniz bir bez ile silin.

Bu talimatları dikkatlice okuyun.

**Sunta mobilya malzemesinin bakımı**

Sunta malzemenen yapımış mobilyanızın bakımı için yunusak tiftiksiz bir bez veya güdeni kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

**Temel Olarak: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerden kaçınınız:**

mikro fibril kumaş veya bez. Bunlar yüzeyi çizimeleme neden olabilirler.

**keskin ve aşındırıcı kimyasalların veya çözücülerin kullanılması.** Bunlar yüzeye hasar verebilir.

**ovma tozu, çelik yünü veya ovma süngerli, Yüzeyi, gidemeyi imkansız hale getirecek derecede güçlü bir şekilde bozabilir.**

**elektrik süpürgesi.** Hortum ağzı ve fırçaları yüzeyi zedeleyebilir.

**buharı temizleyici.** Suyun yüzeyi üzerine bulaşarak uygulama masını sağlayan yüzlerce basınç ve isi ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabilir.

**Ürün Geiştirme Departman**

**Уважаемый покупатель!**

Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебель из натурального дерева, пластика – у каждой вещи есть свой, особенный характер. Свойства и структура древесины, например, следы сушыва в мебели из натурального дерева, являются частью индивидуального оформления каждого предмета мебели.

Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем может измениться. Это изменение является обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве. В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

**Основные правила:**

Не ставьте на мебель горячие предметы. Не ставьте непосредственно на мебель горячие свечи.

Промыть поверхность влажной тряпкой. Регулярно проверяйте прочность посадочных винтов и болтов.

Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества. Этот запах является частью индивидуального оформления каждого предмета мебели.

Если вы хотите посмотреть поближе, пожалуйста, нажмите на изображение мебели в магазине или на нашем сайте.

**Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП**

Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протрите поверхность слегка смоченной тканью.

Основные правила: Пожалуйста, ни в коем случае не используйте следующие чистящие средства.

**микроволокнистые салфетки или салфетки.** Зачастую они содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут повредить поверхность.

**остро действующие химикаты и чистящие средства с абразивным эффектом.** Они также могут повредить поверхность.

**чистящий порошок, стальной порошок или скребок.** Они разрушают поверхность в основном, что она уже не подлежит восстановлению.

**пылесос.** Щетла и щетина могут повредить поверхность.

**парочиститель.** Пар подавляет влажность под высокими давлением, может повредить ее и даже вызвать растрескивание древесины.

**С напутствиями покупателями,**

**коллективе работников**

**Vážná zákaznice,**

vá vážení zákazníci, děkujeme za vaši objednávku! Jedno z těch je zakoupení nábytek zhotovený z přírodního dřeva. Celo s zřetelým respektem nebo máve plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší sušovací nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Proč je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se objevit výskyt, nebo změny povrchu jako například výskyt běhlem času klesá a sylost bary se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces. Tato knížička Vám poskytne několik tipů, proč o Vás nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

**Zásadné plati:**

Nepokládejte na nábytek horké předměty. Nestavte svíčky přímo na nábytek.

Rozložte kapalnú inu do úhete. V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou povn ulážené šrouby a kování.

Typický, aromatická vůně dřeva je u nábytku z přírodního dřeva vždy důkazem kvality.

Světlo a vlhota u sukú vznikají přirozeným únikem vlhkosti a mohou se projevit suchým hadříkem, který nepouští vlhkost.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo čalouněných materiálu je slabší vůně zápach na začátku nevynutitelná. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít nepomocí, větříte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochu octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

**Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů**

Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlepe měkký hadřík, který nepouští vlhkost, nebo kožený hadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem.

**Zásadné plati: V žádném případě nepoužívejte následující čistící prostředky:**

**hadříky s mikrovlákny nebo samočisticí houbočky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškrábání povrchu;

**silné chemické substance a abrazivní čistící prostředky a rozpouštědla.** Rovněž mohou poškrábat povrch;

**abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo drátěný žací povrch lak. Za jeho opravu již nebude možná; povrch poškrábá povrchu.**

**parní čistící.** Povrch může poškrábat vysoký tlak a zár-vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od povrchu.

**Vase oddělení vývoje nových výrobků**

**Vážni zákazníci,**

Bež občianu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dreva s zreteľným štruktúrou a vôňou alebo s malými zmenami vzhľadu – každý nábytok má svoje osobné špecifické vlastnosti. Aj kvalita a štruktúra dreva, ako napríklad menšie sušenie nábytku z prírodného dreva, sú súčasťou individuálneho vyzarovania každého jednotlivého kus nábytku.

Prečo je nábytek z prírodného dreva vystaven neustálým zmenám klimatu a vlhkosti, môžu sa objaviť výskyt, alebo zmeny povrchu ako napríklad výskyt běhlem času klesá a sylost bary se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces. Tato knížička Vám poskytne několik tipů, proč o Vás nábytek, abyste se z něho mohli užho těšit.

**Zásadné plati:**

Nepokládejte na nábytek žadne horké předměty. Nestavte přímo na nábytek žadne svíčky.

Rozložte kapalnú inu do úhete. V pravidelných časových intervalech kontrolujte pevne ulážené šrouby a kování.

Typický, aromatický pach dřeva je u nábytku z přírodního dřeva vždy důkazem kvality.

Světlo a vlhota u sukú vznikají přirozeným únikem vlhkosti a mohou se projevit suchým hadříkem, který nepouští vlhkost.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo čalouněných materiálu je slabší vůně zápach na začátku nevynutitelná. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít nepomocí, větříte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochu octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

**Pokyny pro ošetřování nábytku z dřevotvárných desek**

Při péči o Váš nábytek z dřevotvárných desek je třeba použít měkký hadřík, který nepouští vlhkost, nebo kožený hadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem.

**Zásadné plati: Nepoužívejte v žádném případě následující čistící alebo ošetřovací prostředky:**

**hadříky s mikrovlákny alebo ošetřovací houbočky.** Často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškrábaniu povrchu;

**silné chemické látky alebo aj dŕhnicové látky alebo rozpúšťadlá.** Rovnako môžu poškrábať povrch;

**abrazívny prášok, oceľovú vlnu alebo drátěný žací povrch lak. Za jeho opravu už nebude možná; povrch poškrábá povrchu.**

**parní čistící.** Povrch může poškrábat vysoký tlak a zár-vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od povrchu.

**Vase vývoj výrobku**

**Kedves Vásárlónk!**

Köszönjük a megrendelését! Figyeljen rá, hogy a megrendelésű termékanyagból készült fenyves minden felületét egyenlően kezeljük. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt, görbök a természetes faanyagból készült bútorok minden egyes bútorának egyedi megjelenést kölcsönöznek.

A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelentkezhetnek, pl. fafelületrepedések és színváltozások. Alánálösszességben megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színtelenség az idővel csökken – abutur sötétöbbedik válik.

**Általános utasítások:**

Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A folyó/lejtőedek szomszéd területre. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alkatrészek a csatlakozások tömítettségét.

**Általános utasítások:**

Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A folyó/lejtőedek szomszéd területre. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alkatrészek a csatlakozások tömítettségét.

**Általános utasítások:**

Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A folyó/lejtőedek szomszéd területre. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alkatrészek a csatlakozások tömítettségét.

**Általános utasítások:**

Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A folyó/lejtőedek szomszéd területre. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alkatrészek a csatlakozások tömítettségét.

**Általános utasítások:**

Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A folyó/lejtőedek szomszéd területre. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alkatrészek a csatlakozások tömítettségét.

**Általános utasítások:**

Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A folyó/lejtőedek szomszéd területre. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alkatrészek a csatlakozások tömítettségét.

**Általános utasítások:**

Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A folyó/lejtőedek szomszéd területre. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alkatrészek a csatlakozások tömítettségét.